

Uradni list

Evropske unije

L 56 I



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 66

23. februar 2023

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Uredba Sveta (EU) 2023/407 z dne 23. februarja 2023 o spremembi Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji** 1

SKLEPI

- ★ **Sklep Sveta (SZVP) 2023/408 z dne 23. februarja 2023 o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji** 4

Popravki

- ★ **Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/398 z dne 14. decembra 2022 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 glede razširitve možnosti za vložitev carinskih deklaracij ustno ali s katerim koli drugim dejanjem, ki se šteje za carinsko deklaracijo, razveljavitve deklaracij v posebnih primerih in določitve izmenjave informacij za vstopne skupne deklaracije (UL L 54, 22.2.2023)** 7

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2023/407

z dne 23. februarja 2023

o spremembi Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. januarja 2012 na podlagi sklepov Sveta, v katerih je obsodil nasilje ter razširjene in sistematčne hude kršitve človekovih pravic v Siriji, sprejel Sklep 2013/255/SZVP⁽¹⁾ in Uredbo (EU) št. 36/2012⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji.
- (2) Zaradi vse slabših razmer v Siriji ter razširjenih in sistematičnih kršitev človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava, vključno z uporabo kemičnega orožja proti civilnemu prebivalstvu, Svet še naprej dodaja imena na sezname oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi Unije.
- (3) Tragični potres 6. februarja 2023 je še poslabšal težke razmere in povečal trpljenje sirskega prebivalstva.
- (4) Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pripravljenost Unije za zagotovitev dodatne pomoči, da bi se ublažilo trpljenje v vseh prizadetih regijah. Vse je pozval, naj zagotovijo humanitarni dostop do žrtev potresa v Siriji ne glede na to, kje so, humanitarno skupnost pa je pozval, naj pod okriljem Združenih narodov zagotovi hitro dostavo pomoči.
- (5) Namen omejevalnih ukrepov Unije, vključno s tistimi, ki so bili sprejeti zaradi razmer v Siriji, ni preprečiti ali ovirati zagotavljanje humanitarne pomoči osebam v stiski. Trgovina v večini sektorjev med Unijo in Sirijo, vključno z živili in zdravili, ni omejena z omejevalnimi ukrepi, ki jih je Svet sprejel zaradi razmer v Siriji. Poleg tega so v zvezi s posameznimi ukrepi določene izjeme, ki omogočajo dajanje sredstev in gospodarskih virov na razpolago osebam in subjektom, uvrščenim na seznam, kadar so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni izključno za zagotavljanje humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji. V nekaterih primerih je potrebno predhodno dovoljenje ustreznega pristojnega nacionalnega organa.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2013/255/SZVP z dne 31. maja 2013 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL L 147, 1.6.2013, str. 14).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 36/2012 z dne 18. januarja 2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 442/2011 (UL L 16, 19.1.2012, str. 1).

- (6) Da bi se odzvali na nujnost humanitarne krize v Siriji, ki se je zaradi potresa še povečala, in olajšali hitro dostavo pomoči, je primerno za začetno obdobje šestih mesecev določiti izjemo od zamrznitve sredstev fizičnih ali pravnih oseb in subjektov, uvrščenih na seznam, ter od omejitev dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago tem osebam in subjektom, in sicer v korist mednarodnih organizacij in nekaterih opredeljenih kategorij akterjev, vključenih v humanitarne dejavnosti..
- (7) Spremembe iz te uredbe spadajo v področje uporabe Pogodbe, zato je za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije, zlasti da bi zagotovili njihovo enotno uporabo v vseh državah članicah.
- (8) Uredbo (EU) št. 36/2012 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 16a Uredbe (EU) št. 36/2012 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16a

1. Prepovedi iz člena 14(1) in (2) se do 25. avgusta 2023 ne uporabljata za dajanje na razpolago sredstev ali gospodarskih virov, potrebnih za zagotovitev pravočasne dostave humanitarne pomoči ali za podporo drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe, kadar tako pomoč in druge dejavnosti izvajajo:

- (a) Združeni narodi, vključno z njihovimi programi, skladi in drugimi subjekti in organi ter njihovimi specializiranimi agencijami in povezanimi organizacijami;
- (b) mednarodne organizacije;
- (c) humanitarne organizacije, ki imajo status opazovalke v Generalni skupščini Združenih narodov, in člani teh humanitarnih organizacij;
- (d) dvostransko ali večstransko financirane nevladne organizacije, ki sodelujejo v načrtih humanitarne pomoči Združenih narodov, načrtih za pomoč beguncem, drugih pozivih Združenih narodov ali humanitarnih skupinah, ki jih usklajuje Urad Združenih narodov za usklajevanje humanitarnih aktivnosti (OCHA);
- (e) javni organi ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki prejemajo javna sredstva Unije ali držav članic za zagotavljanje pravočasne humanitarne pomoči ali za podporo drugih dejavnosti, ki podpirajo osnovne človeške potrebe, za civilno prebivalstvo v Siriji;
- (f) kadar niso zajete v točkah (a) do (d), organizacije in agencije, za katere je Unija izvedla stebrno oceno in s katerimi je podpisala okvirni sporazum o finančnem partnerstvu, na podlagi katerega organizacije in agencije delujejo kot humanitarni partnerji Unije;
- (g) organizacije in agencije, ki jim je Unija podelila potrdilo o humanitarnem partnerstvu ali ki jih je potrdila ali priznala država članica v skladu z nacionalnimi postopki;
- (h) specializirane agencije držav članic; ali
- (i) zaposleni, prejemniki nepovratnih sredstev, hčerinske družbe ali izvajalski partnerji subjektov iz točk (a) do (h), kadar in kolikor delujejo v teh vlogah;

2. Prepoved iz člena 14(2) se ne uporablja za sredstva ali gospodarske vire, ki jih dajo na razpolago javni organi ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki prejemajo javna sredstva Unije ali držav članic za zagotavljanje humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji, kadar je zagotavljanje takšnih sredstev ali gospodarskih virov v skladu s členom 6a(1).

3. Z odstopanjem od člena 14(2) lahko v primerih, ki niso zajeti v odstavkih 1 in 2, pristojni organi držav članic, opredeljeni na spletnih mestih iz Priloge III, pod splošnimi in posebnimi pogoji, ki se jim zdijo primerni,odobrijo dajanje na razpolago nekaterih sredstev ali gospodarskih virov, če so ti potrebni izključno za namen zagotavljanja humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji.

4. Z odstopanjem od člena 14(1) lahko v primerih, ki niso zajeti v odstavkih 1 in 2, pristojni organi držav članic, opredeljeni na spletnih mestih iz Priloge III, pod splošnimi in posebnimi pogoji, ki se jim zdijo primerni,odobrijo sprostitve nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če:

- (a) so sredstva ali gospodarski viri potrebni izključno za namen zagotavljanja humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji in
- (b) se sredstva ali gospodarski viri sprostijo za ZN za namen zagotavljanja ali lajšanja zagotavljanja pomoči v Siriji v skladu z načrtom za humanitarno delovanje v Siriji ali katerim koli načrtom, ki ga nasledi, ki ga usklajujejo ZN.

5. Zadevna država članica o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 3 in 4 tega člena, obvesti ostale države članice in Komisijo v roku dveh tednov od vsake izdane odobritve.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. februarja 2023

Za Svet
predsednica
J. ROSWALL

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2023/408

z dne 23. februarja 2023

o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. maja 2013 sprejel Sklep 2013/255/SZVP⁽¹⁾.
- (2) Svet je še naprej zelo zaskrbljen zaradi razmer v Siriji. Konflikt v Siriji traja že več kot desetletje in še zdaleč ni končan, trpljenje in nestabilnost pa se s tem nadaljujeta. Tragični potres 6. februarja 2023 je še povečal trpljenje sirskega prebivalstva.
- (3) Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 izrekel najgloblje sožalje žrtvam tragičnega potresa, ki se je zgodil 6. februarja 2023, in izrazil solidarnost s prebivalci Turčije in Sirije. Evropski svet je ponovno potrdil pripravljenost Unije, da zagotovi dodatno pomoč, da bi ublažili trpljenje v vseh prizadetih regijah. Vse je pozval, naj zagotovijo humanitarni dostop žrtvam potresa v Siriji, ne glede na to, kje se nahajajo, humanitarno skupnost pa pozval, naj pod okriljem Združenih narodov zagotovi hitro dostavo pomoči.
- (4) Svet je v svojih sklepih z dne 20. maja 2021 o sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu „Humanitarne dejavnosti EU: novi izzivi, enaka načela“ ponovno potrdil, da bo preprečil in, kadar to ni mogoče, čim bolj zmanjšal kakršne koli morebitne nenamerne negativne vplive omejevalnih ukrepov Unije na načelno humanitarno delovanje. Ponovno je poudaril, da so omejevalni ukrepi Unije skladni z vsemi obveznostmi v okviru mednarodnega prava, zlasti mednarodnega prava o človekovih pravicah, mednarodnega humanitarnega prava in mednarodnega prava o beguncih. Poudaril je pomen polnega spoštovanja humanitarnih načel in mednarodnega humanitarnega prava na področju politik sankcij Unije, tudi z doslednim vključevanjem humanitarnih izjem v režime omejevalnih ukrepov Unije, kadar je to ustrezno, in sicer z zagotavljanjem učinkovitega okvira za uporabo takih izjem s strani humanitarnih organizacij.
- (5) Svet opozarja, da namen omejevalnih ukrepov Unije, vključno s tistimi, ki so bili sprejeti zaradi razmer v Siriji, ni preprečiti ali ovirati zagotavljanje humanitarne pomoči, med drugim tudi ne medicinske pomoči. Omejevalni ukrepi, sprejeti zaradi razmer v Siriji, ne zadevajo večine sektorjev, med drugim tudi ne sektorjev živil, zdravil in medicinske opreme. Poleg tega so v zvezi s posameznimi ukrepi že določene izjeme, ki omogočajo dajanje sredstev in gospodarskih virov na razpolago osebam in subjektom, uvrščenim na seznam, kadar so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni izključno za zagotavljanje humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji. V nekaterih primerih je potrebno predhodno dovoljenje ustreznega pristojnega nacionalnega organa.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2013/255/SZVP z dne 31. maja 2013 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL L 147, 1.6.2013, str. 14).

- (6) Glede na resnost humanitarne krize v Siriji, ki jo je še dodatno poglobil potres, in zato, da bi olajšali hitro dostavo pomoči, je primerno določiti izjemo od zamrznitve sredstev fizičnih ali pravnih oseb in subjektov, uvrščenih na seznam, ter od omejitev dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago tem osebam in subjektom, in sicer v korist mednarodnih organizacij in nekaterih opredeljenih kategorij akterjev, vključenih v humanitarne dejavnosti. Ta izjema bi morala veljati za začetno obdobje šestih mesecev in ne zahteva predhodnega dovoljenja ustreznega pristojnega nacionalnega organa.
- (7) Za izvedbo nekaterih ukrepov iz tega sklepa so potrebni nadaljnji ukrepi Unije.
- (8) Sklep 2013/255/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 28a Sklepa 2013/255/SZVP se nadomesti z naslednjim:

„Člen 28a

1. Prepoved iz členov 28(1), (2) in (5) se ne uporablja do 24. avgusta 2023 za zagotavljanje, obdelavo ali plačilo sredstev, drugega finančnega premoženja ali gospodarskih virov ali za zagotavljanje blaga in storitev, potrebnih za zagotovitev pravočasne dostave humanitarne pomoči ali za podporo drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe, kadar tako pomoč in druge dejavnosti izvajajo:

- (a) Združeni narodi, vključno z njihovimi programi, skladi in drugimi subjekti in organi ter njihovimi specializiranimi agencijami in povezanimi organizacijami;
- (b) mednarodne organizacije;
- (c) humanitarne organizacije, ki imajo status opazovalke v Generalni skupščini Združenih narodov, in člani teh humanitarnih organizacij;
- (d) dvostransko ali večstransko financirane nevladne organizacije, ki sodelujejo v načrtih humanitarne pomoči Združenih narodov, načrtih za pomoč beguncem, drugih pozivih Združenih narodov ali humanitarnih skupinah, ki jih usklajuje Urad Združenih narodov za usklajevanje humanitarnih aktivnosti (OCHA);
- (e) javni organi ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki prejemajo javna sredstva Unije ali držav članic za zagotavljanje pravočasne humanitarne pomoči ali za podporo drugih dejavnosti, ki podpirajo osnovne človeške potrebe, za civilno prebivalstvo v Siriji;
- (f) organizacije in agencije, za katere je Unija izvedla stebrno oceno in s katerimi je podpisala okvirni sporazum o finančnem partnerstvu, na podlagi katerega organizacije in agencije delujejo kot humanitarni partnerji Unije;
- (g) organizacije in agencije, ki jim je Unija podelila potrdilo o humanitarnem partnerstvu ali ki jih je potrdila ali priznala država članica v skladu z nacionalnimi postopki;
- (h) specializirane agencije držav članic; ali
- (i) zaposleni, prejemniki nepovratnih sredstev, hčerinske družbe ali izvajalski partnerji subjektov iz točk (a) do (h), kadar in kolikor delujejo v teh vlogah;

2. Prepoved iz člena 28(5) se ne uporablja za sredstva ali gospodarske vire, ki jih fizičnim ali pravnim osebam in subjektom, navedenim v prilogah I in II, dajo na razpolago javni organi oziroma pravne osebe ali subjekti, ki prejemajo javna sredstva za zagotavljanje humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji, kadar je zagotavljanje takšnih sredstev ali ekonomskih virov v skladu s členom 5(3).

3. V primerih, ki niso zajeti v odstavku 1 ali 2 tega člena, in z odstopanjem od člena 28(5) lahko pristojni organi države članice pod splošnimi in posebnimi pogoji, kot se jim zdi primerno, odobrijo, da se nekatera sredstva ali gospodarski viri dajo na razpolago, potem ko ugotovijo, da je dajanje na razpolago zadevnih sredstev ali gospodarskih virov potrebno izključno za namen zagotavljanja humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji.

4. Prepoved iz člena 28(5) se ne uporablja za sredstva ali gospodarske vire, ki jih fizičnim ali pravnim osebam oziroma subjektom iz prilog I in II dajo na razpolago diplomatska ali konzularna predstavništva, kadar je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov v skladu s členom 5(4).

5. V primerih, ki niso zajeti v odstavku 1 tega člena, in z odstopanjem od člena 28(1) in (2) lahko pristojni organi držav članic pod splošnimi in posebnimi pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri potrebni izključno za namen zagotavljanja humanitarne pomoči v Siriji ali pomoči civilnemu prebivalstvu v Siriji. Sredstva ali gospodarski viri se sprostijo za ZN zaradi zagotavljanja ali lajšanja zagotavljanja pomoči v Siriji v skladu z načrtom za humanitarno pomoč Siriji ali s katerim koli načrtom, ki ga nasledí, ki ga usklajujejo ZN.

6. Zadevna država članica v dveh tednih od izdaje odobritve druge države članice in Komisijo obvesti o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 3 in 5.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 23. februarja 2023

Za Svet
predsednica
J. ROSWALL

POPRAVKI

Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/398 z dne 14. decembra 2022 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 glede razširitve možnosti za vložitev carinskih deklaracij ustno ali s katerim koli drugim dejanjem, ki se šteje za carinsko deklaracijo, razveljavitve deklaracij v posebnih primerih in določitve izmenjave informacij za vstopne skupne deklaracije

(Uradni list Evropske unije L 54 z dne 22. februarja 2023)

Stran 3, člen 1, točka 8, ki v člen 148(4) Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 dodaja točko (f), podtočka (iii):

besedilo: „(iii) so carinsko deklaracijo za sprostitev v prosti promet s popolno oprostitvijo uvozne dajatve za zadevno blago vložile navedene dobrodelne ali človekoljubne organizacije ali so bile vložene v njihovem imenu v roku, določenem v točki (i).“

se glasi: „(iii) so carinsko deklaracijo za sprostitev v prosti promet s popolno oprostitvijo uvozne dajatve za zadevno blago vložile navedene dobrodelne ali človekoljubne organizacije ali so bile vložene za njihov račun v roku, določenem v točki (i).“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL